

**Information on Sales Arrangements (No. 8)**

銷售安排資料 (8 號)

<b>Name of the Development:</b> 發展項目名稱：	VIBE CENTRO 龍譽
<b>Date of the Sale:</b> 出售日期：	From 23 September 2017 由 2017 年 9 月 23 日起
<b>Time of the Sale:</b> 出售時間：	<u><b>On 23 September 2017 (the “First Date of Sale”) :</b></u> From 10:00 a.m. to 10:00 p.m. <u><b>2017 年 9 月 23 日(「出售首日」):</b></u> 由上午 10 時至晚上 10 時
	<u><b>On 24 September 2017 and thereafter:</b></u> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. <u><b>2017 年 9 月 24 日及之後:</b></u> 由上午 11 時至晚上 8 時
<b>Place where the sale will take place:</b> 出售地點：	Room 04-05, 9/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”) 香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號 9 樓 04-05 室(「售樓處」)
<b>Number of specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的數目：	108
<b>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的描述：  <p>The following flats in Tower 1A :</p> <p>以下在第 1A 座的單位：</p> <p>1C, 11C, 12C, 15C, 16C, 20C, 21C, 22C, 23C, 25C, 29C, 30C, 31C, 9E, 10E, 11E, 12E, 15E, 16E, 17E, 18E, 19E, 20E, 21E, 22E, 23E, 25E, 26E, 27E, 28E, 29E, 30E, 1G, 2G, 3G, 5G</p> <p>The following flats in Tower 1B :</p> <p>以下在第 1B 座的單位：</p> <p>1A, 2A, 3A, 5A, 6A, 7A, 15A, 16A, 17A, 18A, 19A, 20A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 31D, 30E, 31E, 32E, 33E, 35E, 36E</p> <p>The following flats in Tower 2A :</p> <p>以下在第 2A 座的單位：</p> <p>33B, 35B, 36B</p>	

The following flats in Tower 2B :

以下在第 2B 座的單位 :

8B, 9B, 10B, 11B, 12B, 15B, 25B, 26B, 5D, 6D, 7D, 8D, 9D, 10D, 11D, 12D, 15D, 16D, 17D, 18D, 29D, 30D, 31D, 32D, 33D, 35D, 36D, 37D, 5G, 6G, 7G, 8G, 9G, 10G, 11G, 12G, 15G, 27G, 29G, 30G, 31G, 32G, 33G, 35G

**The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:**

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

**The persons or companies interested in purchasing any of the specified residential properties (“the Registrant(s)”) must follow the procedures below:**

有意購買任何該等指明住宅物業的人士或公司(下稱「登記人」)須遵從下列程序：

**On the First Date of Sale:**

出售首日:

**Part A**

**A 部分**

**General Provisions**

一般規定

**Registration**

登記

1. A Registration of Intent duly completed and signed by the Registrant together with all the documents as specified below shall be submitted by the Registrant **personally\* or by a representative duly authorized by the Registrant in writing (see Note below)** to the Sales Office within the “specified period” hereinafter mentioned. “The specified period” means:

the period commencing after the relevant price list(s) of the specified residential properties are made available by the Vendor (up to 8:00 p.m. that day), and thereafter from 11:00 a.m. to 8:00 p.m., up to 22 September 2017 (from 11:00 a.m. to 3:00 p.m.). (3:00 p.m. on 22 September 2017 is referred to as the “**Deadline of Submission**”.)

登記人須於下述指定時段內親臨\*或透過其擁有妥善書面授權的代表到臨 (見以下附註)至售樓處遞交下列文件。「指定時段」如下：

由賣方提供指明住宅物業的相關價單起(於該日直至晚上 8 時)，及隨後每日上午 11 時至晚上 8 時，直至 2017 年 9 月 22 日(上午 11 時至下午 3 時)止。(2017 年 9 月 22 日下午 3 時即為「遞交截止時間」)。

\* **Note:** subject to the Vendor’s discretion to accept submission of Registration of Intent by a Registrant through his duly authorized representative, as the Vendor considers appropriate.

\* **附註:** 惟賣方可在其認為合適的情況下，行使其酌情權接受登記人透過其妥為授權之代表遞交購樓意向登記。

- (a) The Registration of Intent duly completed and signed by the Registrant(s) (the forms of Registration of Intent are available for collection at the Sales Office before the Deadline of Submission) ;

已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記(購樓意向登記表格可於遞交截止時間前於售樓處領取);

(b) (For Individual Registrant) A copy of each of the Registrants' I.D. Card(s) (Hong Kong/Macau/PRC) or Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder); or (for corporate Registrant) a copy of Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, latest Annual Return and I.D. Card(s) (Hong Kong/Macau/PRC) or Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the director of each of the Company Registrant together with the relevant board resolution of the Company Registrant;

(適用於個人登記人)每個登記人的身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人) 副本;或(適用於公司登記人)商業登記證、公司註冊證明書、最新的周年申報表和董事的身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人) 連同該公司登記人的相關董事會議記錄;

(c) Each Registration of Intent shall be submitted together with 1 cashier's order in the sum of HK\$100,000 made payable to "Kao, Lee & Yip". On First Date of Sale, should the Registrant eventually use a submitted Registration of Intent to purchase more than 1 specified residential properties, the Registrant shall submit the extra cashier's order(s) drawn in the above manner to the intent that one cashier's order (in the sum of HK\$100,000) shall be made available for part payment of preliminary deposit of each of the specified residential properties so purchased by the Registrant. 每份購樓意向登記須連同 1 張本票遞交,金額為港幣\$100,000,抬頭人為「高李葉律師行」。於出售首日,如登記人最終用其已遞交的一份購樓意向登記購買多於 1 個指明住宅物業,登記人須遞交根據上述方法開出的額外本票以達至就每 1 個所購買的指明住宅物業必須具備 1 張本票(金額為港幣\$100,000)用以支付該指明住宅物業的部份臨時訂金的要求。

2. (a) No more than 2 Registrations of Intent can be submitted by each Individual Registrant, in sole name or in joint names with other individual(s) as a Registrant.
- (b) No more than 2 Registrations of Intent can be submitted by each Company Registrant (which must be a company incorporated in Hong Kong).

If the Registration(s) of Intent submitted by any given Registrant does not meet with the above conditions, the relevant Registration of Intent will not be accepted by the Vendor.

- (a) 個人登記人可以個人或聯同其他個人登記人的名義組成登記人,遞交最多 2 份購樓意向登記。
- (b) 公司登記人(必須為於香港註冊成立的公司),可遞交最多 2 份購樓意向登記。

如任何登記人所遞交的購樓意向登記不附合上述條件,有關購樓意向登記將不獲賣方接受。

3. If the Registrant shall successfully purchase any specified residential property(ies), the relevant cashier's order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for purchase of such specified residential property(ies) and the balance of the preliminary deposit must be paid by cheque(s) or cashier's order(s) payable to "Kao, Lee & Yip". Please bring along the cheque(s) or cashier's order(s) to pay the balance of the preliminary deposit payable to "Kao, Lee & Yip".

若登記人成功購買任何指明住宅物業,有關本票將會用作購買該指明住宅物業須支付的部份臨時訂金,而臨時訂金餘額須用支票或本票支付,抬頭人為「高李葉律師行」。請備支票或本票以支付臨時訂金的餘額,抬頭人為「高李葉律師行」。

4. The order of submission of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selection of the specified residential properties. Late submission will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the Registrant(s) and shall not be transferable.

遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。逾期遞交恕不受理。購樓意向登記只適用於登記人本人及不能轉讓。

In the event of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate or not to allocate any specified residential properties to any interested Registrant.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權分配或不分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的登記人。

### **Balloting and selection of specified residential properties**

#### **抽籤及揀選指明住宅物業**

5. On the First Date of Sale, the Registrant(s) must bring along:

於出售首日，登記人須攜同：

- (a) his/her/their I.D. Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport(s) (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) (if the Registrant(s) is/are individual(s)) OR copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, the latest Annual Return of each of the Registrant and the I.D. Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport(s) (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the relevant director(s) of each of the Registrant who attend the registration together with the relevant board resolutions of the Company Registrant (if the Registrant(s) is a company) (as the case may be) ;

其身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人)(如登記人為個人)或有效商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表副本和到場登記的董事的身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人)(如登記人為公司)連同該公司登記人的相關董事會議記錄(視屬何種情況而定)；

- (b) cheque(s) or cashier's order(s), payable to "Kao, Lee & Yip" for payment of the balance of the preliminary deposit(s); and

支票或本票，抬頭人為「高李葉律師行」，以備支付臨時訂金餘額；及

- (c) the official receipt for the Registration of Intent.

購樓意向登記的正式收據。

and **personally# (see note below)** attend the relevant sales process ( including but not limited to the Unit Selection as stipulated below ) .

**親臨#(見以下附註)** 進行有關銷售流程 ( 包括但不限於下述揀樓 ) 。

**# Note:** subject to the Vendor's discretion to accept a representative duly authorized by the Registrant to attend the relevant sales process on behalf of such Registrant, as the Vendor considers appropriate

**# 附註:** 惟賣方可在其認為合適的情況下，行使其酌情權接受登記人透過其妥為授權之代表以代表該登記人進行有關銷售流程。

6. Subject to the provisions below, if the Registrant shall successfully select a specified residential property, the purchaser signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase of that specified residential property shall be the Registrant<sup>^</sup> (**See Note below**). Before entering into the Preliminary Agreement for Sale and Purchase in respect of any specified residential property, the Registrant(s) may request the Vendor on the spot to add any person(s) and that all the aforesaid persons shall sign the Preliminary Agreement for Sale and Purchase as purchasers personally. The Vendor reserves its absolute discretion to allow or reject the Registrant(s) to add any person(s) to sign the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

受以下條款約束，當登記人成功揀選一個指明住宅物業，該登記人必須為該指明住宅物業的臨時買賣合約的買方<sup>^</sup>(見以下附註)。在簽署臨時買賣合約購入任何指明住宅物業前，登記人可即場通知賣方加入任何人士作為聯名買方；及所有前述人士須以買家身份親身簽署臨時買賣合約。賣方保留其絕對酌情權允許或拒絕登記人加入任何人士簽署臨時買賣合約。

**^ Note:** The Vendor has discretion to accept a representative duly authorized by the Registrant to sign the relevant Preliminary Agreement for Sale and Purchase for and on behalf of such Registrant, as the

Vendor considers appropriate.

^ 附註：賣方可在其認為合適的情況下，行使其酌情權接受登記人透過其妥為授權之代表以代表該登記人簽署臨時買賣合約。

## Balloting Procedures

### 抽籤程序

7. Balloting will take place at 2501 Admiralty Centre, Tower 1, 18 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong on 22 September 2017 after the Deadline of Submission. For the purpose of balloting, each valid Registration of Intent shall be allotted one lot. The ballot results, including “registration number”, “ballot result sequence” and “the check-in timeslot for Registrants” shall be posted at the Sales Office and be uploaded to the website designated by the Vendor for the Development ([www.vibecentro.com.hk](http://www.vibecentro.com.hk)) before 8:00 p.m. on 22 September 2017. The Registrant(s) will not be separately notified of the ballot results.

登記人抽籤程序將於 2017 年 9 月 22 日於「遞交截止時間」後於香港金鐘夏慤道 18 號海富中心第一期 2501 室進行。為了抽籤的目的，每一份有效的購樓意向登記可獲分配一個籌號。抽籤結果包括「登記號碼」、「抽籤結果順序」及「登記人報到時段」將於 2017 年 9 月 22 日晚上 8 時前張貼於售樓處及上載至發展項目指定的互聯網網站（網址：[www.vibecentro.com.hk](http://www.vibecentro.com.hk)）。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

## Unit Selection

### 揀樓

8. Registrant(s) (if the Registrant is a company, then any one of its directors) shall **personally# (see Note below)** attend the 21/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“**the Designated Venue**”) on the First Date of Sale according to “the check-in timeslot for Registrants” in the aforesaid ballot results.

每個登記人（如登記人為公司，則該公司任何一位董事）須於出售首日按照上述抽籤結果中所指示的「登記人報到時段」親臨#（見以下附註）香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號 21 樓（「指定會場」）。

# **Note:** subject to the Vendor’s discretion to accept a representative duly authorized by the Registrant to attend the Designated Venue on behalf of such Registrant, as the Vendor considers appropriate.

# 附註：惟賣方可在其認為合適的情況下，行使其酌情權接受登記人透過其妥為授權之代表以代表該登記人到臨指定會場。

9. The Registrant(s) whose identity(ies) has/have been verified by the Vendor shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority in respect of the relevant Registration of Intent according to the “ballot result sequence”. Any Registrant(s) who arrive(s) at the Designated Venue at any time later than “check-in timeslot for Registrants” assigned in the ballot results shall not be eligible to select the specified residential properties.

經賣方確認並核實身份後，登記人可根據「抽籤結果順序」就有關購樓意向登記揀選當時仍可供揀選的指明住宅物業。於抽籤結果中所指示的「登記人報到時段」後才到達「指定會場」的登記人，將被取消揀選指明住宅物業的資格。

10. In respect of the relevant Registration of Intent, the Registrant may select and purchase one or more specified residential property(ies) according to the “ballot results sequence”. Should the Registrant eventually use a submitted Registration of Intent to purchase more than 1 specified residential property, the Registrant shall submit the extra cashier’s order(s) drawn in the above manner to the intent that one cashier’s order (in the sum of HK\$100,000) shall be made available for part payment of preliminary deposit of each of the specified residential properties so purchased by the Registrant.

登記人可根據該「抽籤結果順序」就該份相關購樓意向登記揀選及購買 1 個或以上指明住宅物業。如登記人最終用其已遞交的一份購樓意向登記購買多於 1 個指明住宅物業，登記人須遞交根據上述方法開出的額外本票以達至就每 1 個所購買的指明住宅物業必須具備 1 張本票（金額為港幣 \$100,000）用以支付該指明住宅物業的部份臨時訂金的要求。

**Part B**

**B 部分**

11. After the selection of specified residential properties by the Registrant(s) as aforesaid has been completed, the remaining available specified residential properties will be offered to be sold on a first-come-first-served basis. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

完成上述登記人選擇指明住宅物業程序後，餘下仍可出售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。

In the event of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate or not to allocate any specified residential properties to any interested person or company.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權分配或不分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士或公司。

**Part C**

**C 部分**

**On 24 September 2017 and thereafter**

**2017年9月24日及其後**

12. First-come-first-served.  
以先到先得形式發售。
13. In the event of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate or not to allocate any specified residential properties to any interested Registrant.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權分配或不分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的登記人。

14. For the safety of the Registrants and maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the event that Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or place of the submission of Registration of Intent or of any balloting, the check-in timeslot for Registrants or selection of specified residential properties to such other date, time, period, deadline or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Development and Registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處秩序，當遇上天文台發出八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告時，賣方保留絕對權力延後、延長或改動遞交購樓意向登記或任何抽籤、登記人報到時段或揀選指明住宅物業之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間、期限或地點，詳情於發展項目網站公布，登記人將不獲另行通知。

**Part D**

**D 部分**

**Return of Cashier's Order**

**本票退回安排**

15. If the Registrant(s) has not purchased any specified residential property, the unused cashier's order(s) will be available for collection by the Registrant(s) at the Sales Office during the period of 24 September 2017 to 29 September 2017 from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. The Registrant(s) must bring along:

如登記人並無購入任何指明住宅物業，可於2017年9月24日至2017年9月29日上午11時至晚上8時親臨售樓處取回未使用的本票。登記人須攜同：

- (a) his/her/their I.D. Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) / Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) (if the Registrant(s) is/are individual(s)) OR copy of valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and latest Annual Return of all Registrant(s) and

I.D. Card (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the Director of each of the Registrant(s) (if the Registrant(s) is/are company(ies)) together with the relevant board resolutions of the Company Registrant; and  
每名登記人身份證(香港/中國/澳門)或護照(適用於香港/中國/澳門以外的所有國籍)副本(如登記人為個人)或每名登記人之有效商業登記證書、公司註冊證書及最新的周年申報表和董事的身分證(香港/中國/澳門)或護照副本連同該公司登記人的相關董事會議記錄；及

(b) the original receipt of the valid Registration of Intent.  
有效的購樓意向登記收據正本。

16. If the unused cashier's order(s) is/are to be collected by the authorized person of the Registrant(s), the authorized person must bring along:

如登記人授權他人代其取回未使用的本票，獲授權人士須攜同：

(a) copy(ies) of the I.D Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport(s) (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of each of the Registrant(s) (if the Registrant(s) is/are individual(s)) OR copy of valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and latest Annual Return of all Registrant(s) and I.D. Card (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the Director of each of the Registrant(s) (if the Registrant(s) is/are company(ies)) together with the relevant board resolutions of the Company Registrant;

每名登記人身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人)副本(如登記人為個人)或每名登記人之有效商業登記證書、公司註冊證書及最新的周年申報表和董事的身分證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人)副本(適用於公司名義登記) 連同該公司登記人的相關董事會議記錄；

(b) a valid authorization letter;  
有效的授權書；

(c) a copy of ID (Hong Kong / Macau/ PRC) / Passport (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the authorized person; and  
獲授權人士的身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港、澳門或中國身份證持有人)副本；及

(d) the original receipt of the valid Registration of Intent.  
有效的購樓意向登記收據正本。

17. If the Registrant(s) or the authorized person of the Registrant(s) (as the case may be) did not come to the Sales Office to collect the unused cashier's order(s) on or before 29 September 2017, the Registrant(s) or the authorized person of the Registrant(s) (as the case may be) will be required to go to Room 2501, 25/F, Admiralty Centre, Tower 1, 18 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong to collect the unused cashier's order(s) by 31 October 2017 (from 9:00am to 1:00pm and from 2:00pm to 6:00pm, from Monday to Friday), otherwise the unused cashier's order(s) will be returned to the Registrant(s) by ordinary post based on the corresponding address stated on the Registration of Intent and shall be deemed to have been duly delivered to the Registrant(s). The Vendor and/or its agent(s) shall be discharged from all of its or their obligations and liabilities (if any) to the Registrant(s) relating to the return to the Registrant(s) of any unused cashier's order(s) and the Vendor and/or its agent(s) shall not be held liable for any loss(es), damage(s), claim(s), cost(s) and expens(es)(if any).

如登記人或經其授權人未能於 2017 年 9 月 29 日或之前取回未使用的本票，登記人或經其授權人可於 2017 年 10 月 31 日或之前(於星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至六時期間)前往香港金鐘夏慤道 18 號海富中心第一期 25 樓 2501 室取回未使用的本票。否則賣方會根據登記人於購樓意向登記表內之通訊地址以普通郵遞方式郵寄未使用的本票予登記人並應被視為已正式交付給登記人。就向登記人退回未使用的本票一事，賣方及／或其代理人將被視為解除對登記人的所有義務及責任(如有)，賣方及／或其代理人亦無須為任何引致的損失、賠償、申索、費用和開支(如有)負任何責任。

**The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:**

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

**Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:**

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取：

G/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號地下

Date of issue (發出日期): 19 September 2017 (2017 年 9 月 19 日)